

Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΤΑΧΥΔΡΟΜΟΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ, ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ.

LE COURRIER GREC.

GRIECHISCHER COURIER.

Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΤΑΧΥΔΡΟΜΟΣ εκδίδεται δις της εβδομάδος, την Τρίτην και τὸ Σάββατον. — Η τιμὴ τῆς συνδρομῆς εἶναι 24 δραχμ., κατ' ἔτος προκληρωτικῶς. — Η τιμὴ τῶν καταχωρησασυμένων εἰσθαι 30 λεπτά διὰ τὸν ἑκάστην ἡμέραν. — Η συνδρομὴ γίνεται ἐν Ἀθήναις εἰς τὴν Βασιλ. Τυπογραφίαν ἐντὸς δὲ τῆς Ἑλλάδος, εἰς τοὺς διευθυνταίους τῶν ταχυδρομείων, καὶ ἐκτὸς τῆς τοῦ κυρίου ἑλληνο. Προξένου.

Le Courrier Grec paraît le mardi et samedi de chaque semaine. Le prix de l'abonnement est de 24 drach. par an, payables d'avance. — Prix des insertions, 30 lepta par ligne de 50 lettres. — On s'abonne à Athènes à l'Imprimerie Royale; chez les directeurs de Postes dans l'intérieur, et chez MM. les Consuls de Grèce à l'étranger.

Der griechische Courier erscheint wöchentlich zweimal, am Dienstag und Samstag. — Das jährliche Abonnement beträgt 24 Drachmen Vorausbezahlung. — Die Insertions-Gebühr ist 10 Lepta für eine Zeile von 50 Lettern. — Man abonnirt sich für Athen in der Staatsdruckerei, für die Provinzen bei den resp. Postbehörden, für das Ausland bei den k. griech. Consuln.

ΣΑΒΒΑΤΟΝ 2 Ὀκτωβρίου.

SAMEDI 14 Octobre.

SAMSTAG, 14 October.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ.

ΑΘΗΝΑΙ, τῆ 1 Ὀκτωβρίου

— Ἐπὶ τῇ προτάσει τοῦ Κ. Προέδρου τοῦ ὑπουργ. συμβουλίου ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς εὐχρεστήθη ν' ἀποπέμψῃ τὸν χρυσοῦν σταυρὸν τῶν ἵπποτων τοῦ Β. αὐτῆς τάγματος τοῦ Σωτήρος εἰς τὸν ἰατρὸν Κ. Βυλάρδ, διὰ τὴν ὁποίαν ἔδειξεν οὗτος προθυμίαν εἰς τὸ νὰ ἐπισκεφθῇ καὶ περιποιηθῇ τοὺς ἐκ πανώλους νοσοῦντας ἐν τῷ Ἑλληνικῷ εἰς Σμύρνην νοσοκομείῳ, καὶ διὰ τὰς πολυειδεῖς καὶ ἐπιπόνους ἐργασίας του πρὸς τὴν πρόδοον τῆς ἐπιστήμης, ἰδίως δὲ πρὸς ἀνεύρεσιν τοῦ καταλληλοτέρου πρὸς θεραπείαν τῆς νόσου πανώλους μέσου.

— Αἱ ΑΑ. ΜΜ. ἐπεσκέφθησαν ἐσχάτως τὰ νεωστὶ παρασκευασθέντα δωμάτια ἐντὸς τοῦ λοιμοκαθαρητηρίου Πειραιῶς, καὶ ἠδύνασαν νὰ ἐκφράσωσι τὴν ὑψηλὴν αὐτῶν εὐαρξείαν διὰ τὸν ἀνετικὸν τρόπον καὶ τὴν μεγίστην φιλοκαλίαν μὲ τὴν ὁποίαν διετέθησαν τὰ πάντα ἐντὼ καταστάματι τούτῳ. Ἐκ τούτου θέλει πληροφορηθῆ τὸ κοινὸν πόσην προσπάθειαν κατέβαλλε πρὸς τὸν σκοπὸν τούτον ἡ ἐπὶ τῶν Ἑξωτερικῶν Γραμματεία, κυρίως δὲ ὀφείλει χάριτας εἰς τὸν ἴγειονόμον Κ. Βουδούρη κατὰ τὴν ἑξουσίαν, ἐντὸς ἐβδομάδων τινῶν, νὰ ἐτοιμάσῃ καθαρτήριον ὡραίων καὶ κατὰ πάντα λόγον εὐάρεστον διὰ τοὺς ὀδοιπόρους, εἰς τῶν ὁποίων τὴν διάθεσιν εὐρίσκονται ἤδη δεκάτις δωμάτια. Πεισθήσαμεν ὅτι οἱ κόποι οἱ ὁποῖοι κατεβλήθησαν διὰ νὰ καταστήσῃ τὴν διαμονὴν τοῦ περὶ οὗ ὁ λόγος καθαρητηρίου ὅσον οἴοντε εὐχρηστον δὲν θέλουσι ἀποβῆ μάταια διὰ τὴν Ἑλλάδα, διότι μέχρι τοῦδε ἡ οἰκτρά τῶν λοιμοκαθαρητηρίων μας κατάστασις δὲν ἐπέτρεπεν εἰς πολλοὺς νὰ ἐπισκεφθῶσι τὴν Ἀνατολίαν.

Ὅσοι ἀγνοοῦσι πόσον ἐνεργητικὸν μέρος λαμβάνει ἡ Α. Μ. ὁ ἀγαπητὸς ἡμῶν Μονάρχης, κηδόμενος ὑπὲρ τῆς εὐδαιμονίας τῶν λαῶν του, εἰς τὰ δημόσια πράγματα, μὲ πόσην ταχύτητα κινεῖται ἡ διοικητικὴ μηχανή μας, καὶ ἐν ἐνὶ λόγῳ πόση δραστηριότης καταβλάσεται διὰ τὴν ἀποπεράτωσιν πασῶν τῶν ὑποθέσεων, θέλουσι ἐκπλαγῆ ἴσως ἐκλαμβάνοντες τὸ τοιοῦτον ὡς παράδοξον φαινόμενον. Ὀλίγη μὲν ἔτι βεβαίως διευθύνουσι τοιοῦτον ἀνευδύτως πάντα τὸς κλάδους τῆς ὑπηρεσίας, λαμβάνουσι γινώσκοντων τῶν πραγμάτων, κἀδονται ὑπὲρ τῶν γενικῶν καὶ τῶν μερικῶν συμφερόντων, καὶ ἐπιδίδουσι τὴν προσοχὴν των μὲ τὴν αὐτὴν μέριμναν εἰς τὰ καθέκαστα τῆς ὑπηρεσίας ὅσας πρόκειται περὶ εὐδαιμονίας τῶν ὑπηκόων των. Ἀφ' οὗ ἐργασθῆ ὁ Βασιλεὺς μας ἰκανὰς ὡρας τῆς ἡμέρας μετὰ τοῦ ἐνός ἢ τοῦ ἄλλου ὑπουργοῦ του, δὲν τὸν ἀποπέμπει εἰμὴ διὰ νὰ ἐνασχοληθῆ μόνος εἰς ὑποθέσεις κατὰ τὸ μάλλον καὶ ἤττον σπουδαίας, αἱ ὁποῖαι φέρουσιν ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον τὸν τύπον τῆς Βασιλικῆς χειρὸς του. Εἰς ὅλας σχεδὸν τὰς γενικὰς συνεδριάσεις τοῦ συμβουλίου τῆς ἐπικρατείας ἡ Μεγαλειότης του εὐδοκεῖ νὰ παρευρίσκηται καὶ νὰ λαμβάνῃ μέρος εἰς τὰς γενομένας συζητήσεις. Ὁ Μονάρχης ἡμῶν καθιέρωσεν ὀλόκληρον τὴν ὑπαρξίν του εἰς τὴν εὐδαιμονίαν τῶν ὑπηκόων του, καὶ διὰ τοῦτο ὅλοι του οἱ ὑπῆκοοι τὸν ὑπερχαίρουσι, τὸν λατρεύουσι καὶ κηρύττουσιν εὐγνωμοσύνην διὰ τὰς ἐπιδαφιλευθεσίας εἰς αὐτοὺς εὐεργεσίας.

Ἡ ἔλπις εἰς ἄρθρον τι τοῦ 78 ἀριθμοῦ, λέγουσα ὅτι ἔξενοι τινὲς καθηγήται λαμβάνουσι 600-800 δραχμὰς κατὰ μῆνα προσθέτει περὶ τοῦ καθηγητοῦ Κ. Οὐλερίχου ὅτι ἀδίκως πληρώνεται ἐνὸς χρόνου μισθόν, χωρὶς νὰ ἐπιπληρώσῃ τὰ χρεῖά του. Ὁ καθηγητὴς οὗτος ἐλθὼν εἰς τὴν Ἑλλάδα ἐξῆσεν ὡς ἰδιώτης 9 μῆνας, χωρὶς νὰ λάβῃ ἀπὸ τῆς Ἑλληνικῆς Κυ-

INTERIEUR.

ATHÈNES le 13 Octobre

— Sur la proposition de M. le président du conseil le Roi s'est plu à conférer la croix de chevalier en or de son ordre royal du sauveur, à M. le docteur *Bulard*, en considération de l'empressement que ce médecin a mis à soigner les pestiférés de l'hospital grec à Smyrne, et de ses nombreux travaux dans l'intérêt de la science, et particulièrement pour la recherche des moyens propres à obtenir la guérison la plus efficace de la peste.

— LL. MM. ont dernièrement visité les appartemens nouvellement réparés et meublés dans l'établissement de la quarantaine du Pirée, et ont daigné exprimer leur satisfaction sur l'arrangement commode et plein de gout de cet établissement. Le public y reconnaitra la sollicitude du ministère de l'Intérieur et apprendra avec plaisir que c'est l'officier de santé M. Boudouris, qui, par des soins infatigables est parvenu à préparer, en peu de semaines, un Lazareth des plus beaux et des plus commodes que les voyageurs puissent rencontrer; seize chambres sont à la disposition de ces derniers. Nous sommes persuadés que les soins qui ont été mis à rendre le séjour de cette quarantaine aussi agréable que possible, ne seront pas perdus pour la Grèce, car l'état de nos Lazarets épouvantait souvent ceux qui avaient l'intention de visiter l'orient.

— Pour quiconque ignore la part active que S. M. le Roi daigne, dans sa sollicitude pour le bonheur de ses peuples, prendre aux affaires publiques, l'activité de notre machine gouvernementale, et la promptitude avec laquelle les affaires sont expédiées, sera chose digne de remarque. Il y a certainement peu de souverains qui s'occupent d'une manière aussi infatigable de toutes les branches de l'administration, qui veillent tout embrasser, et qui se plaisent à descendre jusqu'aux moindres détails du service, lorsque le bien être des sujets y est intéressé. S. M. après avoir travaillé pendant plusieurs heures chaque jour avec l'un ou l'autre des ministres, ne les congédie que pour s'occuper seul des affaires, qui portent presque toujours, toutes les fois qu'elles sont de quelque importance, l'impreinte de Sa main Royale. Enfin elle se plaît à présider son conseil d'état presque toutes les fois qu'il s'assemble en séance générale, et à suivre toutes les discussions qui s'y font. S. M. a consacré toute son existence, toutes ses facultés au bonheur de ses sujets, aussi tout les sentimens de ses sujets se résument en amour et en reconnaissance envers leur souverain.

— Tous ceux, qui ont bien voulu contribuer à secourir nos pauvres compatriotes à Poros qui souffraient de la peste, sont informés que le restant de la collecte faite à cette effet, montant à 198 Dr. 55 L. a été remis hier à M. le gouverneur d'Hydra avec la prière de vouloir bien prendre soin,

INLAND.

ATHEN, den 13. October.

— Auf den Antrag des Herrn Minister-Präsidenten hat S. M. der Koenig geruht, dem Hrn. Dr. *Bulard* für seine menschenfreundlichen Bemühungen um die an der Pest in Smyrna erkrankten Griechen, und seine für die Wissenschaft, namentlich für die Behandlung der Pest bewiesene erfolgreiche Thätigkeit das goldene Ritterkreuz des Erlöserordens zu verleihen.

— Vor einigen Tagen geruhten I. I. M. M. der König und die Koenigin, die neu eingerichtete Quarantäne in Piræus zu besichtigen. Allerhöchst-dieselben drückten Ihre besondere Zufriedenheit mit der zweckmässigen und geschmackvollen Einrichtung dieses Etablissements aus. Das Publikum wird der Fürsorge des Ministeriums des Innern und der rastlosen Thätigkeit des mit der Leitung und Ausführung dieses Arrangements beauftragten Sanitätsbeamten in Piræus, Herrn Buduris, dafür Dank wissen, in dem Zeitraume von wenigen Wochen sieben neue eben so zweckmässig eingerichtete als geschmackvoll möblirte Zimmer zur Bequemlichkeit der in Quarantäne befindlichen Reisenden hergestellt zu haben. Es sind somit im Ganzen nunmehr sechzehn Zimmer für den Quarantänegebrauch in Piræus disponibel. Wir sind überzeugt, dass die Ausdehnung und die Zweckmässigkeit der innern Einrichtung der Quarantäne in Piræus für Griechenland von nicht geringem Vortheile ist, indem bis heute viele Fremde von einem Besuche des Orients nur durch den Mangel einer guten und gesunden Quarantäneanstalt abgehalten wurden.

— Ausserordentlich ist die Thätigkeit, welche unser geliebter Monarch für das Wohl seines Volkes den öffentlichen Geschäften zuwendet; die Verwaltungs-Maschine ist ununterbrochen im regsten Gange, und alle Geschäfte erfreuen sich der schleunigsten Erledigung. Gewiss, wenige Fürsten geben sich mit einer solchen Ausdauer der Leitung aller Zweige des öffentlichen Dienstes hin, so dass sie, gleich unserem geliebten Monarchen, über alle Vorkommnisse sich auf das Genaueste informiren, unausgesetzt die allgemeinen und besonderen Interessen überwachen, und selbst das mühselige Eindringen in die kleinsten Details nicht scheuen, wenn es sich um das Wohl der Unterthanen handelt. Wenn der Koenig mehrere Stunden mit dem einen und andern Minister gearbeitet hat, entlässt Er denselben nur, um Sich allein mit den wichtigeren Gegenständen des öffentlichen Dienstes zu beschäftigen, die meistens durch die koenigliche Hand ihre Erledigung finden. Fast immer wohnt Se. Maj. den allgemeinen Sitzungen des Staatsrathes bei, und nimmt regen Antheil an dessen Verhandlungen. Die ganze Existenz unseres Monarchen gilt nur der Verwirklichung des Einen grossen Gedanken, Sein Volk zu beglücken, in dessen Herzen die Gefühle unerschütterlicher Liebe und Verehrung für seinen väterlich gesinnten Koenig eingegraben sind.

— Die *Hoffnung* sagt in ihrer Nummer 78, dass einige Professoren, die Ausländer sind, mo-

H. W. Beckmann

Εέρνηση μήτε από κανένα άλλον, μήτε μισθόν, μήτε επιμίσθιον. Με έξοδα ειδικά του έζησεν εις Ναύπλιον και Αθήνας και περιήλθεν την επίλοιπον Ελλάδα, δια να μάθη την γλώσσαν και τον τόπον, έως βίου εδωρισθη εις το της Αιγίνης κεντρικόν σχολείον, δια να εισάξη εκεί την σπουδήν της Λατινικής γλώσσης: ο πρώτος μισθός του (160 δρ. κατά μήνα) ήρχησεν από την ημέραν καθ' ην έκαμε το πρώτον μάθημα. Μετά δύο έτη περίπου ηύξησεν η Κυβέρνησις τον μισθόν όλων των διδασκάλων εις 242 δραχμάς: αφού με τον μισθόν τουτον υπηρέτησε τέσσαρα έτη, άδιακόπως, έλαβε την άδειαν να επισκεφθῆ την πατρίδα του δι' αναγκαίας οικιακάς υποθέσεις: ανεχώρησε δε περι τα μέσα του Ιουλίου του παρελθόντος έτους με την έναρξιν της θερινής διακοπής και έλαβε τον μισθόν της διακοπής ταύτης, καθως πάς τις υπάλληλος εις καιρόν νομίμου διακοπής.

Με τον Σεπτέμβριον αρχίζουν τα μαθήματα: ο Σεπτέμβριος άρα είναι ο πρώτος μήν της άδειας του.

Επειδή δε η πατρίς του κείται μακράν, και ήσθένησε προς τούτοις εις την όδοιπορίαν έξήτησεν άκόμη τριών μηνών άδειαν και η Κυβέρνησις τῶ έδωσε ταύτην υποσχόμενη να εξακολουθήσῃ ο μισθός του, δηλ. των μηνών Οκτωβρίου, Νοεμβρίου και Δεκεμβρίου προς χάριν των μακρῶν και επωφελών του αγώνων, και διότι όχι μόνον διδάσκων, αλλά και συγγράφας τα διδασκτικά της λατινικής βιβλία έφείλουσεν εις εαυτόν την ευχαρίστησιν της Κυβερνήσεως, έλαβε λοιπόν τεσσάρων μηνῶν μισθόν ανά 242 δραχμάς και όχι ενός χρόνου και ανά 600 η 800 δραχμάς, καθως το ύπανιττεται ο γράφας το άρθρον ανώνυμος Σ. Σ.

Η αυτη έφημερίς προσθέτει ότι εξ αιτίας των ξένων παραμελούνται οι εντόπιοι λόγιοι. Η έφημερίς αυτη εις γενικότητα είναι πλυσία: άλλ' όταν τη ζητούνται αποδείξεις, τότε μένει αναπολόγητος. Άς μάς ειπῆ ποῖος των ξένων διορισθέντων καθηγητῶν είναι της θέσεώς του ανάξιος; ως τυφλή προλήψων όπαδός, χυδαίως καταφέρεται κατά των ξένων και εις αυτάς των τάς άρετάς, και εις αυτά των τα προτερήματα.

— Ο Άγαλματοποιός Κ. Ίμχοφ κατασκευάσεν έξ-άργιλου του Νεοκαστρού την προτομήν της Α. Μ. της Βασιλείσεως. Οφείλομεν να όμολογήσωμεν, προς έπαινον του περὶ ου ο λόγος τεχνίτου, ότι η παρ' αυτου κατασκευασθεῖσα προτομή όμοιάζει πολλά περισσότεροσν άρ' όσας εικόνας και λιθογραφίας είδομεν μέχρι της σημερον. Δυνάμεθα δε να πληροφορήσωμεν το κοινόν ότι ο Κ. Ίμχοφ αποπερατώσας ήδη την εκ μαρμάρου προτομήν μελετᾷ να εκδώσῃ διάφορα αυτης άντίτυπα εκ γύψου.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ.

— Κωνσταντινούπολις, 23 Αυγούστου. — Την 20 Αυγ. ο Σουλτάνος έδέχθη τον ναύαρχον Ρουσίον, παραδόντα εις την Α. Μ. επιστολήν δι' ης ο Βασιλεύς των Γάλλων άνήγγειλε τον γάμον του δουκῆς Ορλεάνς. Ο πρέσβυς άνήγγειλε εις τον Σουλτάνον ότι ήτον επιφορτισμένος να τῶ δώσῃ εν άγγειον εκ Πορσελάνης από μέρους του Βασιλέως των Γάλλων, εὐγνωμονούντος δια το περίφημον Περγαμικόν άγγειον το όποιον η Α. Μ. είχε πέμψει εις τον βασιλέα Φίλιππον Όμοίως τῶ παρεδωκε και χάρτας προς χρῆσιν του Οθωμανικού ναυτικού. Ο Σουλτάνος έδέχθη μετά χαράς τα νέα ταύτα δείγματα της φιλίας του Βασιλέως των Γάλλων. Την αυτην ημέραν έβρίθθησαν από το ναυπηγείον εις την θάλασσαν, παρουσία της Α. Μ. μία κορβέττα και δύο βριάκια.

Δια διαταγής του Σουλτάνου Οθωμανοί μηχανικοί διορίσθησαν να ιχνογράφουν το σχήδιον της πρωτεύουσας. Μετά ταύτα θέλει δημοσιευθῆ τοπογραφικῆς χάρτης της πόλεως, περιήχων τάς διακρίσεις αυτης και τα όνόματα των οδῶν.

— Βιέννη 5 Σεπτ. Κατ' επιστολάς του Σεμλίνου, η πανώλης, υπερεπήδησε την ύγειονομικήν της Σερβίας γραμμήν, και ανεφάνη εις τινα μέρη μεταξυ Κωνσταντινούπολεως και Βελγραδίου. Κατ' επισήμους περιούτους ειδήσεις, η καθαρισς του Σεμλίνου προδιωρίσθη εις 20 ημέρας. Εις την Σερβίαν λαμβάνονται δια τ' αναγκαία μέτρα προς αναχαίτισιν του κακού.

— Εκ Σεμλίνου, την 27 Αυγ.

Εκομίσθη πρό τινων ημερῶν ενταύθα εκ Σερβίας λαμπρῶν άδαμαντοκάλυτον βίφος, στέλλόμενον, λέγουσ, ως δώρον υπό του ήγεμόνος Μιλόσου εις τον Βαρῶνα Έρδηνον, άρχηγόν του μηχανικού των μεταλλείων της Σαξωνίας, περιτρεξάντα πρό δύο έτων την Σερβίαν, και καθυποβαλόντα εις τον ήγεμόνα έλθεσιν περι των ανακαλύψεων του ως προς τα μεταλλεία του τόπου.

— Εκ Παρισίων. Ο γάμος της πριγκιπέσσης Μαρίας της Γαλλίας μετ' ενός πρίγκιπος της οίκιας της Βυρτεμβέργης φαίνεται άποφασισθείς. Λέγεται ότι θέλει τελεσθῆ περι τάς πρώτας του Οκτωβρίου ημέρας.

Ο νέος ήγεμόνας είναι εξαδέλφος του Βασιλέως της Βυρτεμβέργης. Γεννηθείς την 20 Δεκεμβρ. 1804, καλείται Φρεδερίκος-Γουλιέλμος-Αλέξανδρος, δευξ της Βυρτεμβέργης. Είναι υιός πριγκιπέσσης τινός του Σάξ Κουβούργ, πρώτος εξαδέλφος του εν ενεργεία δουκῆ, του Βασιλέως Λεοπόλδου και της δουκίσεως της Κεντίας. Επομένως θεός της Βασιλείσεως της Αγγλίας.

Επί τινα καιρόν ήτον εις την ύπηρεσίαν της Ρωσίας, της οποίας ο Αυτοκράτωρ είναι, ως γνωστόν, συγγενής με την οίκίαν της Βυρτεμβέργης. Η έπετηρίς του Γόθα τῶ χορηγεί τον τίτλον ύποστρατήγου του Ιππικού εις άδειαν.

— Μοδέν η. Ψήφισμα του Δουκῆ εκδοθέν την παρελθούσαν έξδομάδα προπολαί την παινήν της δημόσεως επί 19 ατόμων, καταδικασθέντων δια πολιτικάς αιτίας εις θάνατον. Άλλο ψήφισμα της 19 Αυγ.

que la dite somme soit distribuée consciencieusement parmi les orphelins les plus indigents de cette ville.

— Nous avons eu occasion de voir un buste de S. M. la reine moulé en argile de Navarin, par le sculpteur M. Imhof. Nous devons avouer à l'honneur de cet artiste que son buste est bien plus ressemblant que tous les portraits et les Lithographies que nous avons vus jusqu'ici. Nous pouvons annoncer déjà que l'artiste après avoir fini le buste en marbre, se propose d'en tirer des exemplaires en Gypse.

EXTÉRIEUR.

Vienne, 5 septembre. Suivant des lettres de Semlin, la peste a franchi le cordon sanitaire Serbe, et s'est montrée dans quelques localités de la route de Constantinople à Belgrade. Par suite des nouvelles officielles reçues à ce sujet, la quarantaine de Semlin a été fixée à vingt jours. D'ailleurs on prend dans la Serbie toutes les mesures de précaution nécessaires pour arrêter les progrès du fléau.

(Gazette d'Augsbourg.)

— On écrit de Semlin, le 27 août: « On a apporté ici, il a quelques jours, de la Serbie un sabre magnifique garni en brillans. On dit que c'est un cadeau destiné par le prince Milosh au baron de Herder, ingénieur en chef des mines en Saxe, lequel a parcouru il y a deux ans toute la Serbie, et a présenté ensuite au prince un rapport sur les résultats de ses découvertes concernant les mines de ce pays. » (Idem.)

Odessa, 14 août. S. M. l'Empereur de Russie est arrivé à Voznessensk en parfaite santé le 18 de ce mois a 2 heures du matin. A 11 heures S. M. a passé en revue toute la cavalerie et son artillerie composée de trois cent cinquante escadrons et cent vingt huit canons ainsi que les militaires en congé illimité reunis à Voznessensk. Les troupes étaient disposées en épaisses colonnes par escadrons sur cinq lignes et occupaient dans la plaine entre Voznessensk et le village de Kantacouzeffka un espace de six verstes.

S. M. a parcouru d'abord au pas tout le front de la ligne au milieu des nombreux heures! tous les drapeaux furent ensuite réunis sur un seul lieu au centre de la première ligne et il y a été chanté un te Deum. Ensuite les colonnes changèrent de front et les troupes défilèrent devant l'Empereur par divisions à la distance d'un Escadron, la première fois au trot, ensuite au galop et enfin en colonnes serrées au grand trot. S. M. ayant trouvé les troupes dans un brillant état a bien voulu en exprimer sa parfaite satisfaction.

L'Empereur est attendu dans notre ville le 17 septembre avec toute son auguste famille et une suite brillante, il repartira après un court séjour pour la Crimée.

Livourne 23 août. Le Choléra continue à affliger les habitans de cette ville par 6 a 10 cas chaque jour. Depuis le 22 juillet jusqu'à ce jour nous comptons soixante et dix cas, dont quarante morts, vingt guéris et dix en traitement. Nous avons lieu d'espérer que la maladie s'arrêtera à ce chiffre.

La ville de Gènes continue également à en être affligée. Les 15 et 16 du courant le nombre des malades s'éleva à cinquante huit et le jour suivant à soixante. Il diminua ensuite jusqu'à vingt. A Rome il y avait selon les dernières nouvelles 150 cas dont plus de la moitié amenaient la mort. Lucques a tiré un Cordon sanitaire sur la Toscane et l'on ne reçoit rien dans le Duché qu'après l'avoir fait passer par une quarantaine à la frontière. Le reste de la Toscane jouit d'une santé parfaite.

2 Septembre. Le chiffre des cas journaliers du choléra a monté dans cette ville jusqu'au n° 30 mais la capitale et les autres villes du grand duché sont exemptes de cette maladie, il en est de même du Duché de Lucques qui depuis quelques jours empêche le transit par son territoire à moins qu'on n'ait subi préalablement aux frontières une quarantaine de 14 jours.

Le Cholera continue également à Gènes mais à Marseille il était en diminution.

2, septmbre. Depuis le 16 de ce mois la population de notre ville n'a pas été affligée par le cholera que seulement d'un ou deux cas journaliers et même elle en fut un jour entier entierement exempte de sorte que le gouvernement ayant pensé que la maladie était à sa fin en a fait la declaration par une notification expresse. Le Duché de Lucques continue à jouir d'une parfaite santé et il en est de même de toutes les autres villes de la Toscane à l'exception d'un village voisin de Livourne ou la maladie avait fait quelque apparition.

Modène, 24. Août.

Un décret du Duc, publié la semaine dernière, avait modifié la confiscation prononcée contre vingt-neuf individus condamnés à mort pour motif politique. Un autre decret, daté de la Villa del Cataio (maison de Plaisance de Duc), le 19 du courant, con-

natlich 600 — 800 Dr. beziehen, und fügt bei, dass Herr Ulrichs eine ganze Jahres-Besoldung erhalten habe, ohne während dieser Zeit seine dienstlichen Functionen verrichtet zu haben.

Herr Ulrichs lebte nach seiner Ankunft in Griechenland 9 Monate lang einzig von seinen Mitteln, bis er als Lehrer der lateinischen Sprache an der Centralschule in Aegina mit einem monatlichen Gehalte von 140 Dr. angestellt wurde; dieser Gehalt wurde später in Folge einer generellen, für alle Lehrer dieser Schule geltenden Massregel auf 242 Dr. erhöht. Nach vierjähriger Dienstleistung erhielt er auf sein Ansuchen einen Urlaub nach Deutschland, wohin er in der Mitte Julius des verflossenen Jahres abreiste, also in der gesetzlichen Ferienzeit, wo obnehin sämtliche Lehrer ihre Gehalte fortbeziehen. Seine Urlaubszeit begann demnach eigentlich vom Monat September, wo der Schulunterricht wieder seinen Anfang nimmt. Er ward jedoch durch Krankheit und andere Umstände genöthigt, eine Urlaubsverlängerung von drei Monaten nachzusuchen, die ihm auch von der Regierung, unter Zusicherung des Fortbezuges seines Gehaltes, zugestanden wurde. Er erhielt also nicht einen Jahresgehalt, sondern den von vier Monaten, und nicht 600 oder 800 Dr. monatlich, wie der Verfasser des fraglichen Artikels behauptet, sondern den normalmässigen Gehalt von monatlichen 242 Dr., eine Vergünstigung, welche die Regierung demselben in Berücksichtigung seiner Leistungen als Lehrer und Verfasser einiger Schulbücher schuldig zu sein glaubte.

Ihrem Systeme getreu, mit Gemeinplätzen und unerwiesenen Behauptungen ihr Blatt zu füllen, sagt die »Hoffnung« in dem nemlichen Artikel, dass die fremden den einheimischen Gelehrten vorgezogen werden. Auf die Frage, welcher von den fremden Professoren seine Stelle nicht verdient, wird uns die »Hoffnung« die Antwort wohl schuldig bleiben. Es scheint, dass dieses Journal in seiner Leidenschaftlichkeit und seinem blinden Fremdenhasse selbst das Gute und Rühmliche tadelnswerth findet, wenn ein Fremder diese Eigenschaften an sich trägt.

— Alle diejenigen, welche zur Unterstützung der durch die Pest verunglückten Porioten wohlthätige Beiträge leisteten, werden hiemit in Kenntniss gesetzt, dass der noch unverwendete Rest dieser Sammlung mit 198 Dr. 35 L. am gestrigen dem Herrn Gouverneur zu Hydra mit dem Ersuchen übersendet wurde, gefälligst Sorge zu tragen, dass dieser Betrag unter die bedürftigen Waisenkinder zu Poros gewissenhaft vertheilt werde.

— Wir hatten vor einigen Tagen Gelegenheit, eine von dem Bildhauer Herrn Imhof aus Thonerde von Navarin gefertigte Büste Ihr. Maj. der Königin zu sehen. Wir sind dem Künstler die Anerkennung schuldig, dass er alle bis jetzt in Zeichnungen und Lithographien uns vorgekommenen Portraits Ihr. Maj. in der Aehnlichkeit weit übertroffen hat. Wir können dem Publikum die angenehme Nachricht geben, dass, sobald der Künstler die Büste auch in cararischem Marmor ausgeführt haben wird, Abgüsse davon werden veranstaltet werden.

AUSLAND.

Privatkorrespondenz.

Italien.

— Neapel, 28. August.

In der Nacht vom letzten Samstag, dem 26. dieses Monats, ist das neapolitanische Dampf-Paketboot »Maria Christine« auf der Rhede vor Anker gegangen mit dem General Delkaretto, Staatssekretär der General-Polizei und Commisar S. M. von Sicilien, welcher in den drei Provinzen von Messina, Catania und Syrakus in Sicilien mit dem Alter ego bekleidet war.

Der Minister konnte, da die Nacht bereits vorgerückt war, nicht sogleich ausgeschifft werden, und blieb bis zu Anbruch des Tages, wo er sich sogleich zum König nach Kapodimonte verfügte. Nach einer langen Konferenz mit dem Monarchen schiffte sich der General auf einem Dampfschiffe ein, welches sich bereit hielt, ihn aufzunehmen, und nach Sicilien abging.

Der Umstand, dass der Marquis Delkaretto persönlich gekommen ist, um dem Könige von Sicilien Bericht zu erstatten, anstatt dieses schriftlich zu thun, lässt das Publikum glauben, dass der Gegenstand dieser Konferenz von höchster Wichtigkeit gewesen sein möchte.

Das officielle Journal von Neapel spricht selbst nicht von der Ankunft und abermaligen Abreise des Herrn Delkaretto. Inzwi-

περίγει γενικόν μετριασμόν τῆς ποινῆς ὄλων τῶν εἰς φυλακὰς κρατούμενων διὰ πολιτικὰς αἰτίας.

Ἰδὲ εἰ ἔροι τοῦ ψηφίσματος.

1. Ὅλοι οἱ φυλακισμένοι διὰ πολιτικὰς αἰτίας τῶν ὁποίων ἡ ποινὴ ἔλαττεν τὰ τέλη τῶν 1838, θέλου ἀμέσως ἀπολυθῆναι, μένοντες ὑπὸ προσωρινῆν ἐπιτήρησιν.

2. Ὅλοι ὄσων ἡ ποινὴ ἔλαττεν πρὸ τῶν 1843, δύναται, ἂν τὸ ζήτησόν, καὶ μεταβῆλον αὐτὴν εἰς ἴσων ἐξορίας.

3. Ὅσων ἡ ποινὴ ἔλαττεν πρὸ τῶν 1848, οὗτοι δύναται ν' ἀπαίτησόν τὴν αὐτὴν χάριν διὰ τὰ 5 τελευταῖα ἔτη τῆς καταδίκης τῶν.

4. Ὅλοι ὄσων ἡ ποινὴ ἐπεκτείνεται ὑπὲρ τὰ 1848, δύναται, ἡ ν' ἀπολαύσων αὐτὴν ταύτην τὴν χάριν διὰ τὰ 7 ἔσχατα ἔτη τῆς καταδίκης τῶν, ἢ ν' ἀναχωρήσων ἀμέσως τοῦ κράτους εἰς αἰώνιαν ἐξορίαν.

5. Ἡ ποινὴ ὄλων τῶν εἰς δημοσίαι ἐργα διὰ θίου καταδικασμένων, μετριάσσεται εἰς 20 ἔτη ἐμπεριλαμβανομένων καὶ τῶν μέχρι τοῦδε

Ὅλοι εἰ διὰ θίου ἢ προσωρινῶς ἐξωρισμένοι, ὅσοι ἤθελον ἐπιστρέφειν ἀνευ ἀδείας εἰς τὸ κράτος, θέλου ὑποπέσει εἰς τὴν προτέραν ποινὴν τῶν, καὶ ἐμπεριλαμβανομένου τοῦ καιροῦ τῆς ἐξορίας τῶν, καὶ θέλου ἐκτὸς τούτου πληρῶναι καὶ 300 φράγκων πρόσμιον.

Οἱ ὄρισμοὶ οὗτοι δὲν ἀφαιροῦν ἀπὸ τῶν καταδικασμένων τὴν ἐλπίδα καὶ ἄλλης μεταγενεστέρης χάριτος, ἂν θύσων λαμπρᾶς μετανοίας ἀποδείξει, ἂν πράξων ἐργα τσοῦτὸν ὠφελίμα καὶ ἀξίεπανα, ὥστε νὰ κατασταθῶν αὐτῆς ἀξιοῖ.

— Ἡ ὑπὸ τοῦ πλοιάρχου Δουμὸν-Δ'Ουρβίλλ ἐδουλωμένη μαῖρα πρὸς περιήγησιν τοῦ ἀνταρκτικῆ πλῆου ἐμακρύνθη ἤδη τῆς Γαλλίας. Τὰ συνιστάμενα αὐτῆν πλοῖα ἐσκευάσθησαν καὶ ἐπρομηθεύθησαν μετὰ πάσης φροντίδος καὶ μετ' ὄλων τῶν ἀναγκαίων, καὶ οὐδὲν παρεμείθη ἐκ τῶν συντελούντων εἰς τὴν ἐπιτυχίαν τῆς ἐπιχειρήσεως. Αἱ ἀρχαὶ τοῦ ναυστάθμου καὶ ἰδίως τὸ διεθυντήριον συνετέλεσαν μετὰ τῆς μεγίστης προθυμίας εἰς τὰς παρασκευὰς ταύτας.

Αἱ κορβίται Ἀστράλαθος καὶ Ζηλωτῆς ἐνεδυναμώθησαν πρὸς τὴν θαλάσσιον ἡτὴν ἀκρον τῆς πρῆμνης μὲ χονδρὸν ὄλον φέρον ἐμπρὸς ἐμβόλον χαλκῶν, πριωνῶν, προσδιορισμένων νὰ ἐμποδίσῃ τὰς προσβολὰς τῶν πλοίων τῶν ἀγῶν καὶ τὰς ἐπιρροίας τῶν ἐξοχῶν αὐτῶν κατὰ τῶν σχευῶν. Ἐνεδύθη δὲ τὸ ἐμβόλον τοῦτο μὲ διπλοῦν ὀρεχάλκινον περιάλυμμα. Ὁ μέγας ἰστίς ἐδίδθη μὲ νέους σιδηροὺς κρίκους. Κατὰ τὴν ἀρχὴν τῶν ὑφἄλων προσκλήθη σειρά κρίκων, χρησιμεύοντων εἰς τὸ νὰ μακρύνων τοὺς πάγους ἀπὸ τοῦ πλοίου τὰ πλοῦρα. Δύο ἀντιροπίδες, κεκαλυμμέναι μὲ βρεχάλκινον ἐκαρπώθησαν χωρὶς νὰ συνδέωνται μεταξὺ τῶν, ὑποκάτω τῶν τροπίδων τῶν πλοίων. Ἐνεδυναμώθησαν δὲ μὲ τρόπον ὥστε νὰ ἀνθίστανται εἰς τὴν σύγκρουσιν τῶν κυμάτων καὶ τῶν σῶγων.

Τὰ δύο πλοῖα θέλου φέρει ἴσων διὰ δύο ἔτη καὶ τρέφιμα διὰ 14 μῶνας. Ἐπρομηθεύθησαν μὲ τὰς ἀναγκαίας ὕλας διὰ τὰ παράγου εἰς τὰς κατοικίας γλυκεῖαν θερμότητα καὶ εἰς αὐτὰ τὰ ψυχρότερα κλίματα. Τοῖς ἐδίδθησαν κρέατα καὶ ὄσπρια, τὰ ὅποια, διὰ μεθῶν συνισμαμένων ὑπὸ τῆς πείρας θέλου διὰ πολλῶν ἐτῶν διατηρήσει τὴν νοσηρότητα. Ἰπάρχουν εἰς τὰ πλοῖα ταῦτα ἀπὸ θύρας φορεμάτων μὲ τὰ ὅποια εἰς ναύτας θέλου ἐνδύσασθαι εἰς τὰ ψυχρὰ κλίματα.

Ἐκτὸς ὄλων τούτων τῶν πρὸς τὴν θαλάσσιον ἀναγκαίων, ἐχρηγήθησαν εἰς τοὺς περιηγητὰς καὶ ὅλα τὰ ἐπιστημονικὰ βοηθήματα. Ἡ ναυτικὴ ἀπὸ τῆς ἐδῶσε δύο θαλάσσια ὠρολόγια, δύο πρόχειρα θερμόμετρα, καὶ δύο λογιστικὰ μηχανάκια.

Ὅλα τὰ διὰ τὰς μαθητικὰς, φυσικὰς ἢ μετεωρολογικὰς ἐρεῖνας ἀναγκαῖα ἐργαλεῖα, ὅλα τὰ ἀγῶνα καὶ αἱ ἀντιδραστικὰ ὕλα διὰ τὴν φυσικὴν ἱστορίαν, συλλογὴ συγγραμμάτων περὶ περιηγήσεων, περὶ ἐπιστημῶν ἢ περὶ σπουδῆς γλωσσῶν, ἐτίθησαν εἰς τῶν θαλασσοπόρων τούτων τὴν διάθεσιν.

Τὸ Γαλλικὸν ναυτικὸν συμμερίζεται τοὺς εὐγενεῖς ἀγῶνας τοῦ ἔθνος τῆς περιηγήσεως καὶ τῶν ἐθνολογικῶν τῶν ἀξιώματων του. Τὸ πλοῖον πνέει προθυμίαν, καὶ εἶναι ἔτοιμον νὰ περιφρονήσῃ πάντα κίνδυνον. Μέγα πλοῖον παρρησιαστικὸν εἰς τὸν ἀπὸ πλοῦ τῶν περιηγητῶν.

Ὅποια τύχη καὶ ἂν ἐπιτρέψεται ἐπὶ τῶν περιηγητῶν τούτων, εἰ ναυτικοί, εἰ μηχανικοί, εἰ φυσιολόγοι καὶ εἰ ζωγράφοι εἴτινες συμπλέουν ὡς ἐπιβάται, ἐλπίζοντες εἰς τὰ ἐργα τῶν δὲν θέλου ν' ἀποβῆ μάταια διὰ τὰς ἐπιστημὰς καὶ διὰ τῆς Γαλλίας τὴν δόξαν.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ. Αὐγούστος. — Ἡ Περσικὴ κυβέρνησις ἤρξατο κατὰ παράδειγμα τοῦ Σουλτάνου νὰ ἐκδίδῃ ἐπίσημον ἐφημερίδα, προσδιορισμένην, ὅχι ὡς ὁ Ὀθωμανικὸς μινύτωρ διὰ τινὰς μόνον, ἀλλὰ δι' ὄλων τὸ κράτος. εἶναι μὲν ἀτελής ἐφημεροδωγραφία ἀρχὴ, ἀλλ' ἀξία λόγου διὰ τὸ κενὸν τοῦ πράγματος εἰς τὴν Περσίαν. Ἐκδίδεται ἀπὸ τοῦ Μαῖου τοῦ παρόντος ἔτους κατὰ μῆνα εἰς Τεσρὰν, λιθογραφημένη ἐπὶ ὀλοκλήρου φύλλῳ, καὶ ἐκτυπωμένη εἰς Κνεζικὸν χάρτιν. Γενικὸν τίτλον δὲν ἔχει, ἀλλὰ φέρει ἐπὶ τῆς κεφαλίδος μόνον τὰ Περσικὰ παράσημα ἢ μᾶλλον κενὴν ἀσπίδα μὲ τὸ Περσικὸν στέμμα, περὶ τὴν ἀσπίδα δύο λέοντες, ὅπισθεν τῶν ὁποίων ὁ ἥλιος ἀνατέλλει. Εἰς τινὰ ἀντίτυπα ἴστανται εἰς λέοντες ἐπὶ τοῦ ἰσθμοῦ ἢ τοῦ δράκοντος, ἐπὶ τοῦ ὁποίου, κατὰ τὰς ἰδέας τῶν Ὀθωμανῶν ἐκαπομυθῆ ἢ ἡτ. Μετὰ ταῦτα ἀκολουθεῖ ἡ ἐπιγραφή: « Νέα καὶ συμπέπνητα τοῦ μινῆς Σεβδάλ » (καὶ οὕτως ἐκάστου μινῆς), τυπωθέντα εἰς τὸ κατὰστῆμα τοῦ δικαιοῦ τοῦ Τεσρὰν. Ἡ πρώτη σελὶς ἐπιγράφεται: « Εἰδήσεις ἀπὸ τὰ ἀνατολικὰ κράτη ἢ δὲ δευτέρα, » εἰδήσεις ἀπὸ τὰ δυτικὰ κράτη. Ὁ τύπος εἶναι εὐανάγνωστος, ἀλλ' ἀπὸ μινῆς εἰς μῆνα διαφέρει τὸ σῆμα τοῦ χάρτου κατὰ τινὰς διαστάσεις. Ἡ πρώτη σελὶς ἐρχεται πάντοτε μὲ τὰς ἐπισήμους εἰδήσεις ἐκ Περσίας, ὡς διορισμένους διοικητῶν, προσβείας, ψηφίσματα κτλ. Μετ' αὐτὰ ἐπονται εἰδήσεις ἐκ Ἀρμενιστῶν, Κίνας, Ἰνδίων. Ἐὼς ἐδῶ ὁ Πέρσης ἐφημεροδωγράφος ἔχει ὄλον, ἀλλ' ὅταν κατανοῖ εἰς τὰς Εὐρωπαϊκὰς εἰδήσεις, ἢ πτωχίτου τοῦ εἶναι πτωχεύει. Τὰ περὶ αὐτῆς ἄρθρα του εἶναι μικρὰ ἕναστον πραγματευόμενον περὶ ἐκάστου κράτους, ἀρχεται μὲ τὸ ὄνομα αὐτοῦ, γεγραμμένον μὲ μεγάλη γράμματα, χωρὶς ὅμως διὰ τοῦτο ν' ἀρχίζῃ νέον στίχον. Τὰ φύλλα ταῦτα εἶναι πάσης ἀξίας ἐστερημένα, καὶ ἀναλασθῶν πρὸς τὰ φύλλα δι' ὧν ἐπιτίθηται ἡ ἐφημεροδωγραφία εἰς τὴν Ἀγγλίαν. Ἡ ἐφημερίδα αὐτὴ πρέπει νὰ διακινῆται ἐκ Περσίας, εἰ ὅποια ποσὸν ἢ νὰ νομίζοντες ὅτι ἀναγνωσκόντων μύθος τῆς Χαλιμάς, ἀλλὰ δὲν ὑπόσονται τὸ ὄφελος ἐκείνου τὸ ὅπεον ἐλπίζεται κοινῶς εἰς τὴν Εὐρώπην ἀπὸ τὴν εἰσαγωγὴν τοῦ τύπου εἰς νέους τόπους.

— Γράφον ἐξ Ἀμστελδάμου τὴν 31 Ἀυγούστου. Οἱ ΚΚ. I. Μύλλερ καὶ II. Β. Κόσθελς ἐπέστρεψαν πρὸ 2 ἡμερῶν ἀπὸ ἐπιστημονικῆν ὁδοπορίαν εἰς τὰς ἀνατολικὰς Ἰνδίας. Ὁ Κ. Μύλλερ, ἀναχωρήσας συγγνώμης μετὰ τῶν ΚΚ. Βούου, Μακλότου καὶ Βάν Βορτ δι' ἀναζητήσεις φυσιολογικὰς, ἐπέστρεψε μόνος ἀπὸ τὴν σπουδαίαν ταύτην ἀποστολήν. Ἀναχωρήσας ἀπὸ Λέουδ περὶ τὰ τέλη τοῦ 1825, ἐξέπεθε ἐκτοτε εἰς διηνεκεῖς κινδύνους. Ἐπιστρέψθη τὸ μέγιστον μέρος τῆς δυτικῆς καὶ ἄλλην τὴν ἀρκτικὴν παραλίαν τῆς Ἰσθμῶν. Ἐκείθεν διὰ τῆς

tient une commutation générale pour tous les condamnés politiques existans dans les prisons de l'Etat.

Voici les dispositions de ce décret :

Art. 1. Tous les détenus pour motif politique dont la peine expirerait à la fin de 1838 seront mis immédiatement en liberté : ils seront cependant soumis à la surveillance de la police.

2. Tous ceux dont la peine expirerait avant 1843 pourront obtenir, s'ils le demandent, la commutation de leur peine en un égal nombre d'années d'exil.

3. Ceux dont la peine expirerait avant la fin de 1848 pourront jouir de la même commutation en un exil pour les cinq dernières années de leur condamnation.

4. Ceux dont la peine outrepassé l'an 1848 pourront obtenir la commutation des sept dernières années de leur condamnation en exil, ou bien sortir à présent de la prison en s'assujettissant à un exil perpétuel à la condition qu'ils quitteront immédiatement l'Etat.

5. La peine de tous les condamnés aux galères à vie sera réduite à vingt ans, compris les années de peine déjà souffertes.

Tous les exilés à perpétuité ou à temps déterminé qui oseraient rentrer dans nos Etats sans permissions seront arrêtés et soumis à leur condamnation primitive sans compter le temps passé dans l'exil, et devront en outre payer une amende de 300 francs.

Ces dispositions ne doivent pas ôter l'espoir aux condamnés d'obtenir quelque grâce ultérieure s'ils donnent des preuves éclatantes de repentir ou s'ils font des actions tellement utiles et louables qu'elles puissent mériter considération.

— Amsterdam, 31. août.

La nomination de M. Beclaret van Blakland à l'interim du portefeuille des finances, a donné lieu à une vive polémique entre nos divers journaux. Notre loi fondamentale portant que nul fonctionnaire comptable ne pourra être membre des Etats - Généraux, quelques feuilles ont considéré qu'un ministre des finances essentiellement comptable était plus que tout autre dans ce cas, et qu'il devait par conséquent être exclu de la représentation nationale. Ces feuilles prétendent que cette disposition de la loi fondamentale est une exception à un autre article portant que tous les ministres peuvent être membres de l'une ou de l'autre chambre législative. Parmi les journaux qui ont combattu cette absurde assertion, le Handelsblad s'est surtout distingué: il a démontré clairement qu'il est toujours à désirer que le pouvoir repose entre les mains de personnes qui aient déjà reçu des preuves de confiance de la part de leurs concitoyens.

— Le jeune prince Henri, troisième fils du prince d'Orange, et servant dans la marine comme officier de deuxième classe, fait en ce moment une tournée dans nos possessions des Indes orientales. D'après les dernières nouvelles reçues par Java, S. A. R. était partie le 11 Mars de Madagascar pour les Moluques. Le prince a trouvé auprès des princes indigènes de l'île de Macassar, l'accueil le plus satisfaisant. Le prince de Goa, entre autres, a fait un long voyage pour venir au-devant de S. A. R. et la complimenter.

— Le mariage de S. A. R. la princesse Marie avec un prince de la maison de Wurtemberg paraît conclu. On assure qu'il sera célébré dans les premiers jours d'octobre au château de Trianon.

Le jeune prince est cousin du Roi de Wurtemberg. Né le 20 décembre 1804, il se nomme Frédéric-Guillaume-Alexandre, duc de Wurtemberg.

Le duc de Wurtemberg est fils d'une princesse de Saxe-Cobourg, et cousin-germain du duc régnant, du Roi Léopold et de la duchesse de Kent; par conséquent oncle à la mode de Bretagne de la jeune Reine d'Angleterre.

Pendant quelque temps, il a été au service de l'Empereur de Russie, allié, comme on sait, à la maison de Wurtemberg. L'Almanach de Gotha lui donne le titre de général-major de cavalerie, en congé.

— L'expédition commandée par M. le capitaine de vaisseau Dumont d'Urville, a déjà perdu de vue les côtes de la France. Les bâtiments qui la composent ont été armés et approvisionnés avec le plus grand soin; rien n'a été épargné pour leur assurer tous les éléments de succès. Les autorités du port, et surtout M. le préfet maritime, ont favorisé cette expédition avec une bienveillance constante et digne des plus grands éloges.

Les corvettes l'Astrolabe et la Zélée ont été renforcées vers la proue ou taille-mer par un fort massif de bois sur lequel on a chevillé un éperon en bronze taillé en forme de scie, pour rendre cette partie plus apte à résister au choc des glaces, et empêcher leurs aspérités de déchirer les cordages; on l'a revêtu d'une double feuille de bronze. Le mât de beaupré a été relié par de nouveaux liens de fer; on a établi à la flottaison une série d'anneaux servant à former une estacade au-devant du navire pour écarter les glaçons. Deux fausses quilles revêtues de feuilles de bronze sont clouées, indépendamment l'une de l'autre, sous la quille des corvettes. Leur membrure a été consolidée pour résister aux rudes assauts de la mer et des glaces.

Les deux bâtiments ont à bord pour deux ans de vin et pour quatorze mois de vivres. Ils ont les matériaux propres à construire des appareils calorifères pour obtenir dans les logemens une douce température, malgré la rigueur des climats. On a embarqué des viandes et des légumes qui doivent conserver leur fraîcheur pendant plusieurs années. Cette conservation des substances alimentaires sans sel s'obtient par des procédés que l'expérience a déjà sanctionnés. Il a été établi à bord des magasins de hardes pour l'équipage, qui sera vêtu, pour résister aux froids les plus rigoureux.

Après avoir pourvu à tous les détails de la navigation, on a songé à munir l'expédition de tous les instrumens et appareils nécessaires à une mission scientifique. Le dépôt de la marine a fourni huit montres marines, deux thermomètres de poche et deux compteurs.

Tous les instrumens propres aux recherches magnétiques, physiques ou météorologiques, tous les vases ou réactifs pour l'histoi-

schen geben die hier angekommenen Privatcorrespondenzen endlich einige Details über die Vorfälle in Kantanea und Syrakus. Die Bevölkerung der ersteren dieser beiden Städte emporste sich bei der Nachricht von der Ankunft des Herrn Delkaretto in Reggio in Calabrien in Maase, stekte eine gelbe Kokarde auf, und ernannte selbst eine Regierungsjunta.

Diese liess die bewaffneten Empörer auf die Gemeinden der Umgegend marschiren, um sie ihrer Autorität zu unterwerfen. Allein nach drei Tagen eines schwankenden Erfolges musste diese ephemere Regierung von Kantanea einer vom Adel angestifteten Gegenrevolution unterliegen, welcher den von Neapel gesendeten Truppen die Thore der Stadt offnen liess. Jetzt trat Herr Delkaretto auf, und wurde fast im Triumph empfangen. — In Syrakus empörte sich das Volk wie in Kantanea und tödtete selbst den Intendanten der Provinz und den Polizeikommissar. Da diese Stadt später nicht dem Beispiel von Kantanea folgte, und seine Thore den königlichen Truppen öffnete, so liess Herr Delkaretto eine Division dahin abgehen, welche nach dreitägigem Kampfe in die Stadt eindrang. Zur Strafe für ihre Empörung wird diese Stadt in Zukunft nicht mehr den Hauptort der Provinz abgeben. Der Intendant, die Gerichte und alle andern Behörden werden nach Noto verlegt, welches auf diese Weise seine alte Eigenschaft als Provinzialstadt wieder erlangt. Der Marquis Delkaretto ernannte Martial-Commissionen, um die der Empörung in Kantanea, Syrakus etc. Schuldigen zu richten. Bei seiner Abreise nach Neapel, glaubte man, seien bereits 80 Individuen verurtheilt und erschossen worden, unter welchen man den Oberst Santaniello, Commandanten der Provinz Kantanea, und mehrere Officiere eines Corps von 250 Mann zehlt, welche sich von den Empörern entwaften liessen. Die übrigen Officiere desselben Corps wurden zu Gemeinen degradirt. Ein Sergeant und 10 Soldaten, welche das Beispiel ihrer Officiere nicht nachahmen wollten, und sich gegen die Empörer geschlagen hatten, sind belohnt worden, der Sergeant durch Beförderung zum Lieutenant und die Soldaten durch Beförderungen nach Verhältniss ihres Grades oder durch die Insignien von Ehrenmedaillen.

Was die asiatische Krankheit in Palermo und Neapel betrifft, so betrachtet man sie fast als erloschen, indem die Erkrankungen und Todesfälle sich seit mehreren Tagen auf drei oder vier reducirt haben. Die Wurzel des Uebels scheint indessen noch nicht zerstört zu sein, und in den Provinzen sind die Fälle häufiger als in der Hauptstadt.

— Bukarest, 24. August.

Seit der Auflösung der Generalversammlung ist nichts bemerkenswerthes auf Politik bezügliches vorgefallen, und dieser Vorfall hat durchaus keine Folgen gehabt. Baron von Rukmann, Generalconsul von Russland in den beiden Fürstenthümern, hat angezeigt, wie er diesen Vorfall zur Kenntniss seiner Regierung so wie der kaiserlichen Gesandtschaft bei der ottomannischen Pforte gebracht, und man erwartet jetzt das Resultat dieses Schrittes.

Baron von Rukmann rüstet sich zur Abreise nach Constantinopel binnen vierzehn Tagen, wo er in der Eigenschaft eines Geschäftsträgers während der Abwesenheit des Hrn. v. Butenief, welcher einen Urlaub von vier Monaten nach Russland erhalten hat, residiren soll. Man sagt, dass Hr. v. Butenief wahrscheinlich nicht an seinen Posten zurück kehren werde, sondern an die Stelle des Hrn. v. Rodhofink, Director des asiatischen Departements, welcher seines vorgerückten Alters wegen sich von den Geschäften zurückgezogen habe, berufen sei.

Der Marquis von Châteaugiron, Agent und Generalconsul von Frankreich in den Fürstenthümern, ist seit einigen Tagen in Begleitung des Hrn. Felix Kothon, Attaché bei der genannten Agentenschaft und dem Generalconsulate in Bukarest angekommen. Baron von Theis, welcher einige Monate die Geschäfte geleitet hat, und dessen Talente und persönliche Eigenschaften die allgemeine Achtung und Anerkennung verdienen, welche ihm während seines Aufenthaltes hier zu Theil geworden ist, geht heute nach Paris ab, wohin er in der Eigenschaft eines Attaché beim Ministerium der auswärtigen Angelegenheiten berufen ist.

Der bayrische General, Baron von Hallberg, ist in diesen Tagen hier angekommen, und wird nach einem Aufenthalt von 15 bis 20 Tagen von hier nach Constantinopel abgehen, von dort ber nach Ostindien sich begeben, nachdem er zuvor das Fürstenthum Serbien u. einen Theil der europäischen Türkei besucht hat. Der General, welcher während seines kurzen Aufenthaltes hieselbst dem Fürsten und den vornehmsten Bojaren der Wallachei ufwartete, stand einige Zeit in Diensten des Königs von Preussen.

Der Handel unseres Plazes und der Wallachei überhaupt befindet sich fortwährend in einem kritischen und hinschwindenden Zustande, welcher noch verschlimmert ist durch Ueber-schwemmungen, die das Land betroffen haben, und welche Verheerungen und Verluste zur Folge hatten, die man auf mehr als acht Millionen Piaster schätzt. Die Ernte der Lebensmittel hat gleichfalls sehr gelitten. Seit vierzehn Tagen ist indessen die Temperatur die günstigste, und der Regen scheint nachzulassen, was grossentheils die Schöden der Ernte wieder gut gemacht hat.

Die Pest fährt fort, am rechten Ufer der Donau und hauptsächlich in Routschuk und Sistov, wo nach den letzten Nachrichten täglich mehr als 120 Personen sterben, verheerend aufzutreten. Die Bevölkerung der von der Pest angestekten Städte hat diese fast gänzlich verlassen, und sich in das Innere des Landes geflüchtet. Unser Fürstenthum ist nicht frei von gegründeter Besorgniss, welche die Nähe dieses schrecklichen Uebels um so mehr erregt, als ein Reisender im Lazareth von Galatz davon befallen worden ist, und man von einem oder zwei Fellen in Mitten unserer Stadt selbst gesprochen hatte, welche sich jedoch glücklicherweise nicht bestätigt haben.

Nach glaubwürdigen Gerichten war ein neuer Aufstand in Serbien ausgebrochen. Die Minister des Fürsten Milosch, von diesem angeklagt, die Anstifter desselben zu sein, sind genöthigt gewesen, zu entfliehen und in die österreichischen Staaten sich zu begeben. Es herrscht in der That im Lande eine Gährung und eine ausserordentliche Aufregung, und das Volk verlangt laut die Annahme und Vollziehung der von Russland und der Pforte sanctionirten Constitution, welche die willkürliche Gewalt des Fürsten, sowie

Μακαρίου και της νήσου Βουτώνης μετέβη εις τους Κελύβας, επισκέφθη...

(Εφημερίς των Συζητήσεων.)

Η Εφημερίς του Havre της 24 Ιουλίου αναφέρει τα επόμενα: Ο περιβόητος όφις της θαλάσσης, του οποίου την ύπαρξιν...

Είς εκ των επίβατων του Havre, έκαινος μάστιγα ζατις πρώτος...

Ανεφέρθησαν ήδη και άλλοτε, ως εκ των εφημερίδων του Νεοβερέκου...

(Εφημ. των Συζ.)

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ.

Ειδοποιούνται όσοι εφημερίδων να συνδράμωσι τους εν Πύρρω υπό της πανώλους παθόντας...

Η διοίκηση της Β. στρατιωτικής σχολής ειδοποιεί ότι την 5 Οκτωβρ. την 11 ώραν π. μ. θέλει έκτεθῆ εις δημοπρασίαν...

Ο εν Οδησσώ Κύριος Μιχαήλ Παλαιολόγος καθηγητής της Ελληνικής σχολής μετέφρασε το περιλ καθηκόντων...

Γ. Π.

Η τοπογραφία Αθηνών και Πειραιώς πωλείται εις τα βιβλιοπωλεία των Κ. Κ. Ριτζ και Κορομηλά.

Ο Υπεύθυνος Συντάκτης Χ. Σακελλαρίου.

re naturelle, une collection d'ouvrages relatifs aux voyages, aux sciences et à l'étude des langues, ont été mis à la disposition des navigateurs.

La marine française s'associe aux généreux efforts du chef de l'expédition et à l'enthousiasme de ses officiers pour une si noble entreprise.

Quelle que soit la destinée qui est réservée à cette nouvelle exploration, les marins, les ingénieurs, naturalistes et dessinateurs qui en font partie espèrent que leurs travaux ne seront pas sans résultat pour les sciences et pour la gloire de la France.

Le Courrier de la Martinique donne les détails suivans sur les ravages qu'ont produits à la Barbade et à Saint-Pierre les deux raz-de-marée dont nous avons parlé:

Saint Pierre, 1er août 1837.

Deux calamités publiques viennent d'affliger la colonie anglaise de la Barbade. A peine les habitans avaient ils eu le temps de se remettre des effets terribles d'un incendie qui eût dévoré la ville entière sans le dévouement honorable de la garnison...

Le plan topographique d'Athènes et de ses environs se vend à Athènes chez les libraires M. Ritz et M. Coromelas.

der einzige Gegenstand aller seiner Bestrebungen seit seinem Hiersein, nemlich den respektiven Schutzbefohlenen ihre Pässe und Schutzbriefe zu nehmen, und sie in ihren vorigen Zustand der Rajahs zu versetzen, erreicht wäre.

Bereits gegen Ende des Monats Juli haben die drei Gemeinden dieser Stadt drei Abgesandte mit Vollmachten nach Constantinopel gesendet, um der hohen Pforte vorzustellen, wie sehr sie durch Auflagen bedrückt und ausgesogen werden...

Persien.

Die persische Regierung hat angefangen, nach dem Beispiel des Sultans, eine Staatszeitung herauszugeben, die nicht, wie der Moniteur ottoman, für Einige, sondern wirklich für das ganze Land bestimmt ist.

Die topographische Karte von Athen und dessen Umgebung ist zu finden in den Buchhandlungen der H. H. Ritz und Koromilas.

Le gérant responsable C. Sakellarios.

das Handelsmonopol, welches er sich ausschliesslich angemessen hat, bedeutend schmälert.

Der Schwiegersonn des Herrn Logothetis Aristarchis ist hier vor dreizehn Tagen von Constantinopel angekommen, und hat neunzehn Dekorationen oder Nischams überbracht, welche S. H. der Deputation der wallachischen Bojaren, so wie den Offizieren aus dem Gefolge des Fürsten bestimmt hat...

23. August.

Ich habe Ihnen gemeldet, dass vor einigen Tagen ein Abgesandter der Pforte hier angekommen war, und neunzehn Dekorationen für verschiedene Bojaren so wie für mehrere Officiere aus dem Gefolge S. H. des Hospodars überbracht hatte.

In dem neuen Ministerium haben sich einige Schwierigkeiten erhoben, welche in Anbetracht der wenigen Uebereinstimmung, welche zwischen dem Gouvernement und den dormaligen Mitgliedern herrscht, wahrscheinlich eine neue Zusammensetzung herbeiführen wird.

Die vom 26. d. M. hier eingegangenen Nachrichten aus Serbien widerlegen das hier verbreitete Gerücht von einem Aufstande, welcher dort stattgefunden haben sollte.

Kandia, 3 September.

Das tragische Ereigniss, das den Spezioten Stamati Kocini, Capitain einer griechischen Trechandire von 9 Tonnen, betroffen hat, eine schmerzliche Sensation in unserer Stadt erregt, und beschäftigt noch bis diesem Augenblicke die Ortsbehörde.

In der Nacht vom 1. auf den 2. dieses Monats verliess dieses kleine Schiff bei sehr stillem Wetter den Hafen, und befand sich gegen Mitternacht zwischen der kleinen Insel St. Theodor und der Stadt Charia, als eine Ionische Barke mit 6 Piraten plötzlich herannahte.

Allein in dem Momente, wo die Trechandire sich untersenkte, öftete sich die Thüre des Verdeks, und der Capitän mit seinen Matrosen, so glücklich, durch ein Kiad in Freiheit gesetzt zu werden, welches sich beim Herannahen der Piraten im Schiffsraume verborgen hatte, und ihre Fesseln löste, stürzten sich auf das Verdek und gewannen die offene See durch Schwimmen.

Sobald die Ortsbehörde gleichfalls davon unterrichtet war, beeilte sie sich, zu Lande und zu Wasser wirksame Massregeln gegen diese Seeräuber zu ergreifen, und sie war glücklich genug, sich noch an demselben Tage vier derselben und am Tage darauf der beiden andern zu bemächtigen.

Die Equipage der Trechandire bestand aus dem Capitain, vier Matrosen und fünf Passagieren, wobei zwei Frauen und ein unmündiges Kind war. Alle sind zu Grunde gegangen, mit alleiniger Ausnahme des Capitains und eines Matrosen.

Adrianopel, 30. August.

Es sind grösstentheils nicht Strassenräuber noch Diebe von Profession, welche unsere Umgehenden beunruhigen; es sind beurlaubte Nationalgarden. Man spricht von mehreren Diebstählen, welche von Nationalgardisten in der Umgegend dieser Hauptstadt begangen worden, und was das Schlimmste ist, der Regierung dieser Stadt fehlen die nöthigen Streitkräfte, um gegen diese Räuber anzurücken, sie bestrafen zu lassen, und so die öffentliche Sicherheit zu beschützen.

Verantwortlicher Redacteur C. Sakellarios.